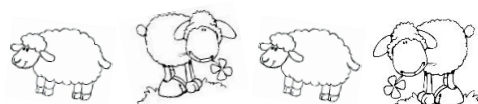


To: The Parents of SSCPS

致：聖士提反書院附屬小學家長

## 穌穌 CLUB



As a Christian school, we aim to provide a loving environment for our children to grow and learn. **“God is Love”** and it is important to let our children have a chance to learn about our Lord Jesus through a fun program called ‘穌穌 Club’. It was formed in 2004 and over the past 14 years, many children have enjoyed coming to this refreshing activity on a weekly basis.

作為一間基督教學校，我們希望為孩子提供一個充滿愛的校園讓孩子學習及成長。「**我們愛，因為神先愛我們**」。所以我們在 2004 年成立了穌穌 club 這個聚會，每週用有趣及不同形式的活動讓孩子認識主耶穌基督。

It takes place every Tuesday at 1:05-1:35pm at the school campus. It follows right after Mums Group (details to be released soon) and we are looking for parent volunteers to join us to facilitate these meaningful gatherings for G1-3 children. Tasks involve escorting children, seating arrangements for them, distributing souvenirs. All parents are welcome to join!

穌穌 Club 逢星期二下午 1:05 至 1:35 在校園內舉行。這是緊接著媽咪小組的（詳情於稍後公布）。現在招募義工家長參與這個為小一至小三同學參予的活動，我們需要你的幫忙：引領孩子到會場、安排坐位、分派紀念品。無論你是否有基督教信仰，都非常歡迎你參加！

Please come to join us for an [Introduction on Tuesday 9 October 2018 at 11:30am](#) to learn more and after that you are invited to join the first 穌穌 club this year so you can experience it for yourself. [Venue: Activities Room, Ground Floor of Block G.](#)

請參加十月九日星期二早上 11:30 舉行的簡介會讓你了解更多。當天簡介會之後是本年度第一次穌穌 club 聚會，誠意邀請你來親身體驗。[地點：G 座地下活動室](#)

If you are interested to join the Introduction, please reply with the below information to [sosoclub@sscps@gmail.com](mailto:sosoclub@sscps@gmail.com) by **5 October**. If you can't join introduction but would still like to volunteer, please let us know.

We look forward to seeing you soon!

若你有興趣參與簡介會，請於**十月五日**或以前，提供以下資料回覆電郵至 [sosoclub@sscps@gmail.com](mailto:sosoclub@sscps@gmail.com)。若你未能出席簡介會，但仍有興趣幫忙，也可以用電郵回覆。我們期待跟大家一起服侍我們的小孩！

For any enquiries, please contact Grace 9732 1003 or Cressida 9673 3577.

如有任何疑問，歡迎致電 Grace 97321003 或 Cressida 96733577 查詢。

Parent's Name 家長姓名: \_\_\_\_\_ Student's name 學生姓名: \_\_\_\_\_

Contact number 電話號碼: \_\_\_\_\_ Class 班別: \_\_\_\_\_

Email 電郵地址: \_\_\_\_\_ Parent's Signature 家長簽署: \_\_\_\_\_